



大会

Distr.: General  
3 September 2002  
Chinese  
Original: English

## 第五十七届会议

临时议程<sup>\*</sup> 项目 22 (h)

联合国同区域性组织和其他组织的合作：联合国同各国议会联盟的合作

## 联合国同各国议会联盟的合作

### 秘书长的报告<sup>\*\*</sup>

#### 摘要

大会于 2001 年 12 月 7 日通过了第 54/46 号决议，要求秘书长向大会第五十七届会议报告有关联合国同各国议会联盟的合作的各方面情况。

本报告根据此决议提出，其中详细说明了两个组织之间不断增进的合作，以便使各国议会参与到联合国的工作中，包括在和平与安全、经济和社会发展、国际法和人权、民主和性别问题等方面。

<sup>\*</sup> A/57/150。

<sup>\*\*</sup> 由于近期发生了与本议程项目有关的重大事件，本报告未能更早提交。

## 目录

| 章次                      | 段次    | 页次 |
|-------------------------|-------|----|
| 一. 导言 .....             | 1-2   | 4  |
| 二. 议会对主要的联合国活动的贡献 ..... | 3-12  | 4  |
| A. 议会对多边谈判的贡献 .....     | 3     | 4  |
| B. 大会儿童问题特别会议 .....     | 4-5   | 4  |
| C. 可持续发展问题世界首脑会议 .....  | 6-7   | 4  |
| D. 世界粮食首脑会议：五年以后 .....  | 8-10  | 5  |
| E. 联合国人权委员会 .....       | 11    | 5  |
| F. 联合国议员听讯 .....        | 12    | 5  |
| 三. 和平与安全 .....          | 13-20 | 5  |
| A. 地中海的安全与合作 .....      | 13-14 | 5  |
| B. 中东问题 .....           | 15-16 | 6  |
| C. 塞浦路斯 .....           | 17    | 6  |
| D. 恐怖主义 .....           | 18-19 | 6  |
| E. 贩毒与跨国有组织犯罪 .....     | 20    | 7  |
| 四. 经济和社会发展 .....        | 21-33 | 7  |
| A. 筹集发展资金 .....         | 21-22 | 7  |
| B. 可持续发展 .....          | 23    | 7  |
| C. 荒漠化 .....            | 24-25 | 7  |
| D. 贸易和发展 .....          | 26-28 | 8  |
| E. 童工 .....             | 29-31 | 8  |
| F. 教育、文化和科学 .....       | 32-33 | 8  |
| 五. 国际法和人权 .....         | 34-40 | 9  |
| A. 人权 .....             | 34-36 | 9  |
| B. 国际人道主义法 .....        | 37-38 | 9  |

|                                |       |    |
|--------------------------------|-------|----|
| C. 难民法.....                    | 39-40 | 9  |
| 六. 民主和性别问题.....                | 41-52 | 10 |
| A. 对议会的技术支持，包括在维和与和平建设行动.....  | 41-45 | 10 |
| B. 《消除对妇女一切形式歧视公约》及其任择议定书..... | 46-47 | 10 |
| C. 顾及性别的国别预算.....              | 48    | 11 |
| D. 切割女性生殖器官.....               | 49    | 11 |
| E. 妇女参政的统计数据.....              | 50    | 11 |
| F. 志愿服务.....                   | 51-52 | 11 |
| 七. 秘书处的安排.....                 | 53-54 | 12 |
| 八. 结论.....                     | 55    | 12 |

## 一. 引言

1. 本报告是根据大会 2001 年 12 月 7 日第 56/46 号决议提出的，其中大会要求秘书长向大会五十七届会议报告联合国和各国议会联盟（议会联盟）之间的合作的各方面情况。

2. 本报告详细说明了两个组织之间不断增进的合作，以便使各国议会参与到联合国的工作中，包括在和平与安全、经济和社会发展、国际法和人权、民主和性别问题等方面。

## 二. 议会对主要的联合国活动的贡献

### A. 议会对多边谈判的贡献

3. 在一个有关议会在全球化、多边组织和国际贸易协定的时代制订公共政策方面的作用的决议中，第 107 次各国议会联盟会议（2002 年 3 月在摩洛哥马拉喀什召开）进一步贯彻了《联合国千年宣言》的精神。宣言号召联合国通过议会联盟加强与各国议会的合作。会议强调，有必要使各国议员参加各多边谈判代表团，而且代表团的组成应当同时有男性和女性成员，应当确保议会在监督多边机构的决策和活动方面发挥积极的作用。

### B. 大会儿童问题特别会议

4. 各国议会联盟与联合国儿童基金会（儿童基金会）联合召开了儿童问题议会论坛，以期在儿童问题上协助动员议会，寻求促进儿童福利的立法战略，其中重点是保护儿童权益的措施和执行特别会议目标所需要的预算资源。来自 75 个国家的约 250 名议员参加了论坛，并能参与特别会议的讨论。

5. 论坛提出了各国议会和议会联盟的后续行动的建议，并随后提交给大会特别会议，成为儿童基金会和议会联盟之间未来加强合作的基础。

### C. 可持续发展问题世界首脑会议

6. 在“可持续发展问题世界首脑会议”期间，各国议会联盟和南非议会于 2002 年 8 月 29 和 30 日在南非约翰内斯堡召开了一次议员会议。来自 50 多个国家的 300 多名议员参加了会议，并就与议会在确保执行和责任机制方面的作用直接相关的问题进行了讨论。会议特别关注了本届首脑会议的及时后续措施，重点是与报告要求的一致性、可持续发展—人类安全的基础、改进可持续发展的国际框架和非洲发展新伙伴关系以及其他形式的发展伙伴关系等问题。在审议意见的最后，与会代表通过了一个最后声明，并随后提交给世界首脑会议。

7. 会前进行了一系列活动，目的是向各国议会通报世界首脑会议的准备情况，并动员他们参加。为此目的，议会联盟派遣了一个代表团出席 2002 年 6 月在巴

厘召开的第四次筹备委员会会议。各国议会联盟代表团在各国部长面前表达了对谈判进展缓慢的关注，并且提请代表们注意议会在政策措施执行中起着关键的作用。

#### **D. 世界粮食首脑会议：五年以后**

8. 作为与首脑会议并行的一项活动，议会联盟和意大利议会于 2002 年 6 月 11 日举行了一次为期一天的会议。会议在意大利议会厅举行，引起了广泛的注意，有来自 80 多个国家的近 200 名议员出席了会议，他们大多数都作为本国代表团的成员出席了首脑会议。

9. 与会代表就有效贯彻首脑会议采取的决定议会战略交换了意见，特别是在通过采取适当的立法和动员充分的财政资源方面。意大利众议院议长向首脑会议闭幕大会正式提交了议员会议的报告和在马拉喀什召开的议会联盟会议第 107 次会议致首脑会议的一封信。

10. 联合国人权事务高级专员和联合国粮食权利特别报告员出席了会议，并与议会联盟一道参加了粮食权利审查小组的工作。特别报告员和联合国人权事务高级专员办事处（人权专员办事处）与议会联盟还合作出版了一本关于粮食权利的议员手册，以支持全球反饥饿的斗争。

#### **E. 联合国人权委员会**

11. 2002 年 4 月 8 日，来自 12 个国家的大约 30 名议员出席了在日内瓦召开的首次在联合国人权委员会会议期间召开的议会联盟议员会议。这个倡议的提出是因为议员们表示，需要在人权委员会讨论人权标准和机制时，向联合国主要官员和专家学习有关这方面的问题。倡议得到了人权专员办事处的全力支持。除了使与会者熟悉委员会的结构和议程以外，会议着重讨论了在促进人权方面加强议员、联合国机制和人员以及民间社会之间的伙伴关系的问题。

#### **F. 联合国议员听讯**

12. 经与联合国秘书处密切合作，议会联盟于 2001 年 12 月 4 日召开了出席大会的议员和联合国高级代表之间的年度会议。秘书长和主管对外关系助理秘书长致词欢迎与会代表。代表们随后与安理会反恐委员会主席、主管政治事务副秘书长、主管经济和社会事务助理秘书长以及人道主义事务协调厅的助理秘书长交换了意见。年会为各国议员与联合国高级官员之间就当今主要问题进行公开对话提供了一个极好的机会。

### **三. 和平与安全**

#### **A. 地中海的安全与合作**

13. 尽管中东地区形势发展不利，但议会联盟仍能继续推动地中海安全和合作会议进程，以辅助联合国大会推动该地区安全与合作的工作。这项工作涉及所有地

中海周边国家及约旦和葡萄牙等国的议会，以及作为非全额参与人的三类机构：(一) 巴勒斯坦议会，(二) 俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国等国议会和(三) 欧洲议会和有关议会间组织。地中海妇女议员工作组对这项工作做出了贡献。

14. 2002 年 3 月，在马耳他倡议下，地中海安全和合作会议进程有关各方通过了一份关于从长远考虑建立地中海国家议会大会的文件。但是他们认识到，从政治上说，鉴于目前中东的局势，在近期成立大会时机还不成熟。他们同意，在该文件基础上对成立大会的前景的讨论将来还应继续。

## **B. 中东问题**

15. 议会联盟在其第 106 和 107 次会议上继续讨论了中东地区的形势。鉴于目前在该地区发生的悲剧性事件，根据数个联合国决议和和平倡议，议会联盟成员印发了决议，号召恢复谈判，以实现全面、持久的和平，要求结束以色列的占领，建立一个以耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国，并且公平地解决巴勒斯坦难民问题。各成员同时呼吁以色列和巴勒斯坦支持正在进行的双边和多边和平特派团，包括联合国特派团。

16. 议会联盟还通过其中东问题委员会请到了以色列议会、巴勒斯坦立法委员会和巴勒斯坦全国委员会以及该地区各国议会的代表，以扩大寻求和平的对话范围。在议会联盟支持下，正努力撮合以色列议会议长和巴勒斯坦立法委员会主席在日内瓦会面。

## **C. 塞浦路斯**

17. 各国议会联盟继续支持联合国为塞浦路斯问题寻求可接受的政治解决方案的努力。在议会联盟第 107 次会议召开之前，两位领导人 Glafkos Clerides 和 Rauf Denktash 在联合国秘书长支持下进行了新一轮会谈。受此鼓舞，双方政治领导人之间的对话也于会议期间重新开始。

## **D. 恐怖主义**

18. 2001 年 9 月 11 日，正在瓦加杜古召开的议会联盟第 106 次会议最强烈地谴责了对美利坚合众国进行的恐怖袭击。会议同时草拟了一份决议，其中，与会代表一致吁请各国依据国际法，与美利坚合众国一道揭露和惩罚进行恐怖主义袭击的恐怖分子和他们的同伙，同时加强各国之间的合作，以便在全世界范围内防止和根除恐怖主义活动。

19. 2001 年 12 月在纽约举行的联合国/各国议会联盟日上，安理会反恐怖主义委员会主席向议员们报告了联合国目前打击恐怖主义的努力。他同时分发了一份文件，帮助出席第 107 次议会联盟会议的代表就一项关于恐怖主义问题的决议进行

谈判文件标题为恐怖主义——对民主、人权和文明社会的威胁：议会在打击国际恐怖主义和解决其根源问题以维护国际和平和安全方面的贡献。该决议除其他内容以外，敦促各国议会核准或推动核准相关的联合国关于恐怖主义问题的有关公约，并确保在国际国内采取行动打击恐怖主义。

#### **E. 贩毒与跨国有组织犯罪**

20. 议会联盟与联合国维也纳办事处进行合作，主要目的是在议员中提高对贩毒和跨国有组织犯罪的全面认识，并鼓励他们采取适当的行动，支持联合国在这一领域的工作。为此，联合国秘书处药物管制和预防犯罪办事处执行主任和议会联盟秘书长于 2001 年 11 月向各国议会议长发出了一项联合呼吁，敦促他们采取行动，推动联合国《打击有组织跨国犯罪公约》及其附带议定书的早日批准、生效和执行。两个组织还共同合作，为有关国家在批准和执行该公约方面提供所需的支持。

### **四. 经济和社会发展**

#### **A. 筹集发展资金**

21. 这个问题是审查报告所述的一年联合国工作的重点，并且在 2002 年三月议会联盟会议期间达到了高潮，该会议发表了被称作蒙特雷共识的行动蓝图。议会联盟作为支持蒙特雷进程的组织，努力提高其成员对此的认识，推动各国议员积极参与蒙特雷会议。议会联盟可持续发展委员会发表了一份筹集发展资金的背景文件，以提请各国议会注意。议会联盟还参加了墨西哥议会在蒙特雷会议期间举办的议会论坛，以便把议会的观点带到论坛中。

22. 议会联盟理事会于 2002 年 9 月在日内瓦召开了一个特别会议，讨论有关筹集发展资金的议会报告，同时提出贯彻蒙特雷会议精神的议会后续行动的建议。

#### **B. 可持续发展**

23. 为纪念 1992 年在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展会议十周年，议会联盟在其 107 次会议上通过了一个涉及面广泛的决议，在各重大环境问题上表明了议会的立场。决议的中心内容是气候变迁。议会联盟敦促各国议会推动批准《联合国气候变化框架公约》的《京都议定书》，以便按照秘书长的呼吁，使该议定书能够在“可持续发展世界首脑会议”之前生效。

#### **C. 荒漠化**

24. 议会联盟进一步加强了与《联合国防治荒漠化公约》秘书处的合作，赞助了 2001 年 10 月 4 日至 5 日在日内瓦召开的第四次议会圆桌会议。这次会议是在“公约缔约国会议”第五次会议期间召开的。

25. 在这次会议上，联合国通过议会联盟邀请受到荒漠化影响的国家的议员，就该国际公约的执行问题交换了意见。在圆桌会议最后，会议通过了一项题为“议员们以实施《联合国防治荒漠化公约》为框架在处理贫困与可持续发展特别是荒漠化的相互关系方面的作用”的宣言。其后的缔约国会议注意到了这项宣言，并将其纳入报告中。

#### **D. 贸易和发展**

26. 作为提供议会对贸易和发展的看法的一部分，议会联盟努力使议员在世界贸易组织的活动中的参与迅速提高可见度，增加实际内容。在这个过程中，议会联盟采纳了“国际贸易议员会议”第一次全球会议（2001 年 6 月与日内瓦世界贸易组织会议一同召开）的建议，该建议呼吁议会联盟确保议会积极参与推动自由贸易，加强以世界贸易组织为核心的建立在规则基础上的世界贸易体系。

27. 2001 年 11 月 11 日，议会联盟和欧洲议会在多哈举行的第四次世贸组织部长级会议期间召开了一个议会会议，以讨论议会在世贸组织工作中的参与。为数空前的各国议员参加了多哈会议，而且世界贸易组织给予了议会联盟以观察员身份，这些都表明在使各国议会更加接近世贸组织方面，在加强议会在贸易谈判中监督和影响政府政策的活动方面，议会联盟都取得了显著的成就。

28. 在日内瓦和多哈议会会议成功的基础上，议会联盟与欧洲议会一道，着手准备下一届国际贸易议会论坛，预计于 2003 年召开。准备过程涉及到各国议会、区域议会会议和其他组织，并且在整个过程中与世贸组织密切合作。

#### **E. 童工**

29. 根据国际劳工组织（劳工组织）1999 年协定，作为加强与国际劳工组织的伙伴关系的一部分，议会联盟和国际劳工组织联合编写了一份题为《关于消除最有害的童工形式：执行劳工组织第 182 号公约的实用指南》的议员手册。

30. 手册于 2002 年 3 月发行，将作为一个实用工具，以推动加入国际劳工组织第 182 号公约，并促进在立法、政策、方案和预算方面保持与公约条款一致。它提供了最佳做法的范例，并且为议员们展示了他们可以采取的不同形式的行动，以为消除童工受到的各种形式的虐待做出贡献。

31. 在 107 次议会联盟会议期间，经与劳工组织的消灭童工现象国际计划及摩洛哥议会合作，组织了一个小组讨论。儿童基金会也参与了这项活动。

#### **F. 教育、文化和科学**

32. 在第 107 次议会联盟会议上，联合国教科文组织总干事就文化间对话问题发表了主题讲话。随后，在联合国教科文组织第三十一届会议期间，于 2001 年 11 月 2 日召开了一次教科文组织一议会联盟联合圆桌会议，以确定在各级方案执行



方面各国议会和议员的更深入的参与战略。在大会期间，议会联盟还参加了一个多方利害关系者伙伴关系和全球问题解决的工作小组。

33. 目前正在讨论选择和执行与教科文组织和议会联盟相关的联合行动，特别是在实现普及教育的目标方面的联合行动，以及与文化和指导科学研究和社会变化的道德标准制订有关的联合行动。

## 五. 国际法和人权

### A. 人权

34. 在人权事务高级专员办事处的人权领域技术合作方案框架内的各项活动中，各国议会联盟一直与人权专员办事处保持合作。“人权领域技术合作方案”的目的是建立和加强对遵守人权、维护法治具有影响力的国家能力和结构。

35. 2000年8月，人权专员办事处与议会联盟在巴托联合组织了一次题为“议会与人权”的东北亚分区域讲习班，在（蒙古）乌兰巴托举办。来自中华人民共和国、朝鲜民主主义共和国、大韩民国、日本和蒙古等国的议员参加了会议，并讨论了下列问题：人权与立法；议会和人权条约；议会结构中的人权；议会和国家人权规划；议会监督与人权。

36. 人权事务高级专员办事处和议会联盟正在编写一份关于人权和议会的手册，将作为议员的实用信息和教育工具，以协助议员们履行他们在促进和保护人权方面的重要作用。

### B. 国际人道主义法

37. 议会联盟继续其在国际人道主义法和相关问题领域提高议会认识、推动议会行动的努力。为此，它完成了2000年10月与红十字国际委员会（红十字委员会）联合发起的世界调查，并敦促红十字委员会和联合国回应各国议会要求在这一领域提供技术支助的要求。

38. 在联合国人权事务高级专员办事处（人权专员办事处）的支持下，各国议会联盟还与非洲议会联盟和红十字委员会一道组织了第一次关于在非洲武装冲突中保护平民的国际人道主义法的非洲会议。这次会议于2002年2月18至20日在尼亚美举行。会议通过了一个宣言，其中包括一个全面的行动计划，以确保遵守国际人道主义法和非洲难民保护。

### C. 难民法

39. 在过去几年中，在促进对难民的尊重和保护方面，议会联盟与难民专员建立了密切的工作联系。在2001年4月举行的议会联盟理事会第168次会议上，议会联盟通过了一项“关于1951年《关于难民地位的公约》及其1967年议定书五

十周年纪念的决议”。这项公约是难民保护机制的基石，决议证实了议会联盟对公约的支持。议会联盟和难民专员办事处还联合编写了一份题为《难民保护：国际难民法指南议员手册》。

40. 手册于 2001 年 12 月 12 日提交给了在日内瓦召开的 1951 年关于难民地位的公约及/或其 1967 年议定书的缔约国部长级会议”。在 2002 年 3 月在马拉喀什召开的第 107 次议会联盟会议上，联合国难民事务高级专员和议会联盟理事会主席 Najma Heptulla 博士随后启动了手册的出版。高级专员同时还举行了听讯。听讯中，高级专员与议员们在难民—特别是妇女和儿童—困境问题上，在高级专员办事处和国际社会所面临的主要挑战和财务制约问题上，活跃地交流了意见。一个题为在东部非洲保护难民权利：对不断发展的立法和政策框架的需求的工作会议于 2002 年 4 月在蒙巴萨举行，来自肯尼亚、乌干达和坦桑尼亚联合共和国的 20 名议员出席了会议，这次会议的目的也是为了引起对新发行的手册的关注。

## 六. 民主和性别问题

### A. 对议会的技术支持，包括在维和与和平建设行动

41. 对于联合国在全球范围内推动良好治理和民主的努力，各国议会联盟继续给予广泛的支持。议会联盟为准备《2002 年人的发展报告在分裂的世界深化民主》提供了咨询、信息和其他实质性支持。按照惯例，议会联盟还在提供有关议会中的妇女的统计资料方面做出了重要贡献。

42. 议会联盟还根据实施已进入了第三个年的联合议会支助方案，加强了与联合国发展计划署的伙伴关系。这个协议有效期为三年，计划筹资 150 万美元。除其他以外，意图加强各国议会机构的能力，并在政治生活的所有方面推动性别伙伴关系。

43. 依靠发展计划署提供的经费，议会联盟目前正在执行并/或监督在阿尔巴尼亚、柬埔寨、东帝汶、加蓬、卢旺达和乌拉圭的项目。它还在设计和执行一个旨在加强越南议会的监督作用的项目方面，向发展计划署提供支助。

44. 议会联盟正在不断加强与世界银行机构的合作，为各国议会提供培训，并准备相关的研究和手册。

45. 与非洲经济委员会进行了讨论，目的是为加强议会设计一个核心方案。

### B. 《消除对妇女一切形式歧视公约》及其任择议定书

46. 在过去几年中，议会联盟始终与联合国秘书处经济和社会事务部提高妇女地位司密切合作，以推展《公约》，近期还在推展其任择议定书。该司和议会联盟正在合作编写一份《关于《公约》及其任择议定书的议员手册》。手册订于 2002 年晚些时候推出。

47. 对于那些需要定期向消除对妇女歧视委员会提交国别报告的国家，议会联盟一直致力于动员该国议会的参与，继续致函鼓励有关国家的议会确保该国国别报告及时提交，并且具备所有必备的信息，并确保议会参与讨论报告的内容及给予委员会的建议。自 2001 年起，委员会在其成员中任命了一个协调人。

### C. 顾及性别的国别预算

48. 议会联盟继续组织区域议会讨论会，讨论议会在预算过程中的作用，包括从性别角度进行讨论。最近的几个讨论会包括 2001 年 11 月和 12 月在巴马科召开法语非洲议会讨论会和 2002 年 7 月在马尼拉召开的“东南亚国际联盟（东盟）+3”集团国家议会的讨论会。讨论会还将在世界其他地区继续召开，但在这几次会议的辩论和结果的基础上，已经开始了有关这个问题的议员手册的起草工作。

### D. 切割女性生殖器官

49. 议会联盟继续其打击针对妇女的暴力的工作，发起了旨在消除切割女性生殖器官的议会运动。议会联盟在第 106 次议会联盟会议期间组织了一个有关这个问题的小组讨论，目的是提高议会对这种行为的性质和影响的认识，并收集有关信息，特别是各国旨在消除此类行为的法律规定。议会联盟的网页（<http://222.ipu.org/wmn-e/fgm.htm>）上现在提供了 80 多部这类法律规定及其他背景信息，并提供了与所有相关联合国机构和方案的链接。

### E. 妇女参政的统计数据

50. 议会联盟继续进行有关收集和编制最新妇女参政的统计数据。在“国际妇女日”到来之际，议会联盟发表了最新的关于妇女在议会中的成就和挫折的统计信息，并提供给了妇女地位委员会会议。

### F. 志愿服务

51. 议会联盟为联合国志愿人员和红十字会和红新月会国际联合会安排的活动的组织工作提供了协助。其中第一个活动是在马德里召开的“老龄问题世界大会”期间，于 2002 年 4 月 11 日组织了一个题为“老年人作为志愿者”的小组讨论。随后的其他两个类似的活动安排在 2002 年 7 月在西班牙巴塞罗那召开的第十四届艾滋病问题国际会议期间和 2002 年 8 月在南非约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界会议期间举行。

52. 议会联盟鼓励各国议会从民主和善政的角度看待这个问题，并与各自国家主要的志愿服务组织进行磋商，包括通过议会听证会的形式进行磋商，以确定鼓励志愿活动的政策，并建立一个支持志愿活动的立法框架。

## 七. 秘书处的安排

53. 议会联盟在纽约的联络处继续协助执行两个组织秘书处之间的活动。

54. 为迎接议会联盟在日内瓦的新总部的设立，联合国邮政管理处与议会联盟秘书处合作设计和启动了一枚纪念邮票，届时将在此庆会上发行。

## 八. 结论

55. 秘书长欢迎联合国和各国议会联盟之间不断加强合作，并且希望目前根据他 2001 年 6 月 26 日的报告（A/55/996）进行的关于议会联盟在联合国大会中的地位问题的讨论能够在本届会议期间取得成果。

---